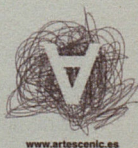
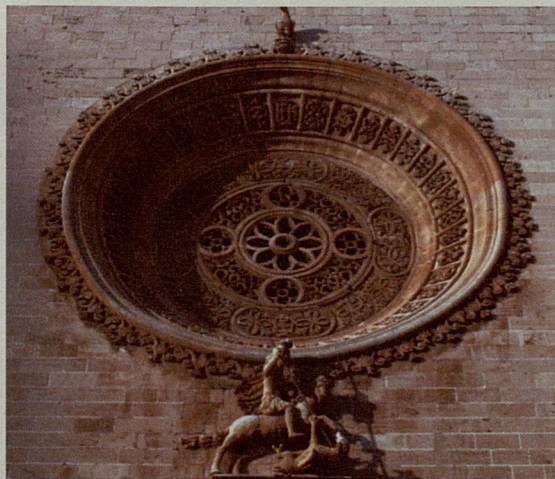
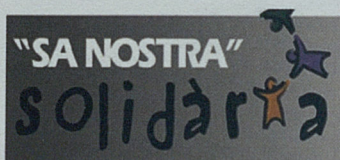


IV SETMANA INTERNACIONAL D'ORGUE PALMA (MALLORCA) - 2011



REIAL BASÍLICA DE SANT FRANCESC
Concerts d'orgue - Concierto de órgano - Organ Concerts - Orgelkonzert

Entrada-donatiu:
1 euro
que es destinarà
a
Càritas Diocesana de Mallorca



És un plaer i una gran satisfacció per a mi i per la fraternitat franciscana de Ciutat, la **quarta edició de la Setmana Internacional d'Orgue de Palma de Mallorca**. I aquesta satisfacció és encara més gran perquè sempre hi trobam dins la setmana obres de compositors mallorquins i especialment del **P. Antoni Martorell**.

Enguany hi trobam la novetat d'incloure al segon dia de la Setmana orgue i un altre instrument. En aquest cas podrem gaudir d'orgue i flauta interpretant també una obra del nostre **franciscà Antoni Martorell**.

Agraesc a les institucions que donen suport a la **Setmana Internacional d'Orgue**, així com als organitzadors, a la **Fundació ACA** i al president d'**Amics de l'Orgue i organista titular de la nostra Basílica, Sr. Arnau Reynés**. Tots ells fan cada any que puguem gaudir de la bona música dins l'incomparable marc estètic i amb la gran majestuositat sonora del gran orgue de **Sant Francesc**.

Fra Bartomeu Pont i Parera, TOR
Ministre provincial dels Franciscans TOR a Espanya





Donar a conèixer una part important de la immensa cultura de la nostra terra, del nostre patrimoni musical, és l'objectiu que la Fundació ACA impulsa i que vull aplaudir com a presidenta del Consell del Mallorca i en nom de tota la ciutadania d'aquesta illa.

Gràcies a la Setmana Internacional d'Orgue, ja per la quarta edició, un grup de persones divers i professional treballen per donar a conèixer el valuós patrimoni organístic de Mallorca, i també s'impulsa la recuperació i la conservació d'aquest instrument, amb la qual cosa se n'evita la desaparició.

Vull felicitar la Fundació ACA pel treball i perquè, a través d'aquesta cita musical i cultural, dona a conèixer també els compositors d'aquesta terra a tot el públic. Es revalorarà així la cultura musical i patrimonial de l'orgue de tubs de les Illes Balears, i es potencia una altra vessant de la nostra illa. Perquè els mallorquins sabem més bé que ningú que Mallorca posseeix una cultura musical reconeguda internacionalment que té com a paradigma el cant medieval de la Sibila, avalat com a patrimoni immaterial de la humanitat.

Per tot això, des d'aquestes línies vull aprofitar per convidar tothom a gaudir d'un patrimoni incalculable de la nostra illa i ajudar a conservar-lo i a tenir-ne cura.

Enhorabona un any més per la iniciativa, que segur que en gaudiran i seguiran un any més moltes persones que estimen la música i la nostra terra i cultura.

Francina Armengol Socias
Presidenta del Consell de Mallorca



Com a batlessa de Palma em complau saludar la celebració de la **IV Setmana Internacional d'Orgue** per tot el que representa de consolidació d'un esdeveniment que ofereix a la ciutadania un esdeveniment artístic d'una qualitat indiscutible. Vull agrair la tasca constant per la cultura i la seva difusió que du a terme l'organització i convidar tothom a gaudir de la magnífica programació que enguany ens ofereixen.

Aina Calvo Sastre
Batlessa de Palma



Conseller de Cultura i Patrimoni del La celebració de la IV Setmana Internacional d'Orgue és un motiu de satisfacció per a tota la gent de la nostra illa. Gràcies a la grandiositat del seu so, l'orgue ens transporta a un espai sonor únic, del qual podrem gaudir durant aquesta setmana que els Amics de l'Orgue de les Illes Balears ens presenten.

Com a conseller de Cultura i Patrimoni, crec que és imprescindible difondre la importància de la música organística i els textos dels nostres compositors, així com donar a conèixer el valuós patrimoni instrumental que tenim a Mallorca en aquest camp.

Per tot això, vull agrair als Amics de l'Orgue de les Illes Balears i a la Fundació ACA l'esforç que fan en aquest sentit, i també felicitar-los pel coratge i l'entusiasme en l'organització d'uns concerts en els quals la qualitat dels artistes convidats enriqueix encara més les obres seleccionades.

Joan Font Massot
Conseller de Cultura i Patrimoni del Consell de Mallorca





Com a **consellera d'Economia i Turisme del Consell de Mallorca**, és una gran satisfacció poder formar part de la presentació de la **quarta edició de la Setmana Internacional d'Orgue 2011**, un esdeveniment de difusió i promoció del nostre valuós patrimoni cultural que reuneix anualment als millors intèrprets europeus.

Quatre anys de certamen que han ajudat a que es prengui consciència de la importància cabdal d'aquests elements singulars del nostre patrimoni cultural i musical que són els orgues. De fet, amb la Setmana Internacional d'Orgue l'oferta de la Mallorca turística i cultural es veu notablement enriquida. Tot un esdeveniment per conèixer i gaudir dels encertats repertoris, dels reconeguts intèrprets, d'un orgue excepcional i d'un dels béns immobles més característics del nostre patrimoni històric, **la basílica de Sant Francesc**.

Per això, des del **Departament d'Economia i Turisme** vull felicitar la **Fundació ACA** per la feina i la il·lusió que ens transmet. Us convid, doncs, residents i visitants a gaudir d'aquestes vetllades musicals.

Isabel Maria Oliver Sagreras

**CALENDARI dels CONCERTS d'ORGUE
a la BASÍLICA DE SANT FRANCESC de
PALMA (Mallorca)**

**Els dies 2, 3, 4, 5 i 6 de maig del 2011,
a les 20.30 hores**

dilluns 2 de maig

SOPHIE-VÉRONIQUE CAUCHEFER (França)

Organista

dimarts 3 de maig

CHRISTIAN TARABBIA (Itàlia)

Organista

LUCA MAGNI (Itàlia)

Flauta

dimecres 4 de maig

MARÍA NACY (Espanya)

Organista

dijous 5 de maig

ARNO HARTMANN (Alemanya)

Organista

divendres 6 de maig

ROGER SAYER (Anglaterra)

Organista



Tots els concerts seran projectats a través d'una pantalla de vídeo
situada devora l'altar de la Basílica.



Dilluns, 2 de maig - a les 20.30 h

Sophie-Véronique Cauchefer

organista (França)



Tocata en Re menor **Albert Renaud**
(1855-1924)

Preludi i fuga en Do menor (BWV 546) **Johann S. Bach**
(1685-1750)

Fantasia en La Major..... **Cesar Franck**
(1822-1890)

"Mistero della Cena" **Antoni Martorell**
(1913-2009)

"Le jardin suspendu" **Jehan Alain**
(1911-1940)

Tocata de la 5^a Simfonia **Charles M^a Widor**
(1844-1937)

Improvisació



Sophie-Véronique Cauchefer-Choplin

Titular Adjunta del Gran Orgue de Sant Sulpice de París.

Titular del Gran Orgue de Sant Joan Baptista de La Salle.

Professora al Reial Col·legi de Música de Londres.

Prové d'una família de músics on va aprendre el piano des de molt petita.

Després dels estudis musicals (piano, orgue i harmonia) a l'Escola Nacional de Música de Mans amb el premi del Ministeri de Cultura el 1980, va entrar al Conservatori Nacional Superior de Música de París a la classe de Rolande Falcinelli on va obtenir el primer premi d'orgue i improvisació a més dels premis d'harmonia, de fuga i de contrapunt (amb Jean Lemaire, Michel Merlet i Jean-Claude Henry).

Fou anomenada titular del Gran Orgue de Sant Joan Baptista de la Salle a París l'any 1983 i és titular adjunta del Gran Orgue de Sant Sulpice a París amb Daniel Roth des de 1985. L'any 1990 va perfeccionar els estudis amb Lloïc Mallié i va rebre el segon premi d'improvisació (fou la primera dona) del Concurs Internacional d'Orgue de Chartres.

Sophie-Véronique Cauchefer-Choplin ha seguit una brillant trajectòria de concertista (solista, amb orquestra...) a França i a l'estranger donant freqüents recitals a Europa, Estats Units, Canadà, Rússia, Japó, Islàndia, Singapur, Xina i Austràlia. Està considerada una de les millors improvisadores de la seva generació i ha actuat amb cantants com Pierre Arditi, Michael Lonsdale, Marcel Maréchal i Brigitte Fossey. La seva sensibilitat en la improvisació la conduïda a donar Master-Class tant a França com a l'estranger (AGO Convenció Nacional de 2006, i acadèmies de Londres, Biarritz, USA...). Regularment és sol·licitada per participar a tribunals nacionals i internacionals de concursos d'orgue (Biarritz, AGO Chicago 2006, Angers 2008, Concurs Internacional Chartres 2008). L'any 2008 fou anomenada Professora d'orgue en interpretació i improvisació al Reial Col·legi de Música de Londres. Ha estat professora invitada a la Universitat de Yale (New Haven USA el novembre del 2010).

Els seus enregistraments van des de Bach fins als compositors contemporanis així com també improvisacions. Tots ells han rebut l'aplaudiment de tota la premsa especialitzada. El seu últim treball d'enregistrament (Mendelssohn, Bédard) ha estat recompensat amb 5 diapasons (Diapason, juny 2008).



Dimarts, 3 de maig - a les 20.30 h

Christian Tarabbia, organista (Itàlia)
Luca Magni, flauta



- Praeludium*..... **Vincent Lübeck**
(orgue sol) (1654-1740)
- Sonata per flauta i orgue* **Francesco Maria Veracini**
-Obertura – Allegro – [tempo primo] – Allegro (1690-1768)
Paesana – Largo – Giga “Postiglione”
- Pièce d’orgue (BWV 572)* **Johann Sebastian Bach**
-Très vite – Grave – Lentement (1685-1750)
- Ofertori per flauta i orgue, Op.12*..... **Johannes Donjon**
(1839-1916)
- De la Sonata II (flauta i orgue)*..... **Antoni Martorell**
(1913-2009)
- “Sonata per organo dalla V
raccolta di Sonate”*..... **Giovanni Morandi**
(orgue sol) (1777-1856)
- Sonata per flauta i orgue* **Oreste Ravanello**
(1871-1938)



Luca Magni

És diplomat amb la màxima qualificació en flauta travessera per l'Institut Musical "P.Mascagni" de Livorno al 1991 amb M.Nicola Mazzanti. Ha participat a master-classes "Fiesole (M.Ancillotti), Città di Chiusi (R.Fabbriciani), M.Conti, M.Marasco, P.Wavre e M.Larrieux". Ha donat concerts arreu d'Itàlia i a l'estranger (França, Àustria, Alemanya, Rússia, Holanda, Suècia i Dinamarca i al Japò amb l'elogi de la crítica i de públic). Des del 1996 és membre actiu en la recuperació del patrimoni cultural musical de la província toscana, col·laborant amb Carlo Lapucci. És convidat a donar regularment concerts amb l'organista Mariella Mochi.

Ha donat master-classes de flauta al 2000 a Dinamarca i al 2005 a Rússia, i al 2002 va crear l'orquestra "Antonio Gai" amb la qual ha donat concerts arreu de Toscana. A l'any 2003 ha editat dues edicions musicals per a joves flautistes i també des d'aquest mateix any col·labora amb el compositor Andrea Mati amb el qual ha enregistrat un CD editat per "Tactusdi Bologna".

Actualment és el director artístic de l'Associació Organística "Alessandro Esposito de Lucca", a més de president de l'Associació "Musicatemporis" i director i professor de flauta de l'"Scuola Comunale di Montale".

Christian Tarabbia

Nascut el 1981, ha estudiat orgue i composició al Conservatori Cantelli di Novara amb Giancarlo Bardelli, especialitzant-se a l'Acadèmia Internacional de la Música Antiga amb Lorenzo Ghielmi i ha assistit a master-classes amb Tagliavini, J.C.Zehnder, Peretti, H. Vogel i Lohmann. Dona concerts com a solista i també amb el clavicèmbal i actuant en un projecte que ha abarcat l'obra integral dels concert per orgue i orquestra de Haendel i participant a festivals nacionals i internacionals així com també inaugurant alguns instruments nous i restaurats.

Des del 2002 és l'organista titular del prestigiós orgue "Dell'Orte Lanzini" a Arona i l'any 2005 va fundar l'associació cultural "Sonata Organi", de la qual n'és el seu president i director artístic del Festival Organístic Internacional a Arona i la província de Novara. Al 2006 és premiat com encarregat de l'arxiu musical a la facultat de lletres i filosofia de la Universitat de "Piemonte Orientale" sobre la tesi d'un fons de manuscrits musicals inèdits i custodiats al museu "Leone di Vercelli".

Anualment acompanya la peregrinació de la diòcesi de Novara a Lourdes com organista i col·labora en la classificació i informació dels orgues de Piemonte.



Dimecres, 4 de maig - a les 20.30 h

María Nancy Organista
(Espanya)



*Tocata, adagio i fuga en
Do Major (BWV) 564.....* **Johann S. Bach**
(1685 – 1750)

Tiento de falsas por Ge sol re ut. **Pablo Bruna**
(1611 – 1679)

Annum per Annum. **Arvo PÄRT**
-Introit, Kyrie, Gloria, Credo, (1935)
Sanctus, Agnus, Coda

*“Fantasia sopra Freu dich sehr,
o meine Seele”.* **Johann L. Krebs**
(1713 –1780)

Deo Gratias..... **Jaume Palou**
(1922-2002)



"Choral cistercien". Jehan Alain
- "Postlude pour l'office de complies" (1911 - 1940)

Tocata i fuga en Fa Major (BWV 540). Johann S. Bach



María Nacy

Estudià orgue amb Jordi Alcaraz i Montserrat Torrent al Conservatori Superior Municipal de Música de Barcelona, amb Michael Radulescu a la Hochschule für Musik und darstellende Kunst de Viena i a acadèmies de perfeccionament arreu d'Europa.

Com a concertista, ha actuat a molts països europeus i a Amèrica del Nord i del Sud. Ha enregistrat dos CDs amb música de J.S. Bach i J. Reubke a l'orgue de l'església del Dominics de Montpelier (França), el CD "Cinc segles de música" a l'orgue del Monestir de Vallbona de les Monges (Urgell) i un CD dedicat a la música antiga ibèrica i germànica a l'orgue històric de la Poble de Cérvols (Garrigues). El 2007, en commemoració dels 850 anys de la fundació del Monestir de Santa Maria, va enregistrar el CD "Bach al Monestir de Vallbona". De recent aparició és el seu últim CD, dedicat a la música de Francisco Correa de Arauxo, enregistrat a l'orgue històric d'Ulldemolins (Priorat).

Des del 1991, Maria Nacy és professora titular d'orgue del Conservatori Municipal de Música de Barcelona. Imparteix regularment classes magistrals, especialment de música antiga ibèrica, al nostre país i a l'estranger, i ha estat membre del jurat de concursos internacionals. L'estiu del 2005, fundà l'Acadèmia a l'Orgue Barroc de la Poble de Cérvols, dedicada a l'estudi de la música antiga ibèrica i europea, de la que és professora i directora artística.



Dijous, 5 de maig - a les 20.30 h

Arno Hartmann Organista
(Alemanya)



«Grand Dialogue»..... **Louis Marchand**
(del 3er llibre de «Pièces d'orgue») (1669 – 1732)

«Schmücke dich, o liebe Seele (BWV 654)»..... **Johann S. Bach**
(1685 – 1750)

«Prière (1896)»..... **J. Guy Ropartz**
(1864 – 1955)

«Dov'è carità e amore» **Antoni Martorell**
(1913 – 2009)

Salve Regina (2004) **Naji Hakim**
(*1955)



«Grande Pièce Symphonique op. 17»..... César Franck
(1822 – 1890)

-Andantino serio - Allegro non troppo e maestoso

Andante – Allegro – Andante – Allegro non troppo e maestoso

Beaucoup plus largement que précédemment



ARNO HARTMANN

Nascut a Duisburg (Alemanya), va realitzar els seus estudis a la Universitat de Música i Arts Representatives de Viena: orgue amb els professors Peter Planyavsky i Michael Radulescu i direcció d'orquestra amb Leopold Hager.

Ha donat concerts arreu d'Europa, Sudàfrica i Estats Units.

Com a director d'orquestra ha dirigit entre d'altres l'Orquestra de Cambra de Viena, el Cor de Cambra de Viena, l'Orquestra Simfònica de Göttingen i el Concilium Musicum Wien.

Molts dels seus concerts han estat retransmesos en directe per l'ORF (Àustria), RAI (Itàlia) i TV3 (França). Així com també ha realitzat nombrosos enregistraments i entre d'altres podem citar el de l'“Orchestra of the Age of Enlightenment” amb el segell Sony-Classical i amb el “Concilium Musicum Wien” i el segell Ars Mundi.

Des de l'any 1994 fins el 2003 fou “Cantor” de l'església luterana de Viena on va fundar el Cor Hartmann i l'Orquestra i Camerata Luterana. Amb aquestes agrupacions musicals va realitzar més de 90 transmissions en viu de concerts a través de la Ràdio Austríaca, a més d'interpretar els grans oratoris.

A partir de l'any 2003 és nomenat “Cantor” principal de la ciutat i de la “Christuskirche” de Bochum (Alemanya). Així mateix és director convidat de l'Orquestra Simfònica de Bochum i director artístic dels festivals “Bochumer Orgeltage, Bochumer Bachtage i Orgelfestival Ruhr”.



Divendres, 6 de maig - a les 20.30 h

Roger Sayer Organista
(Anglaterra)



Preludi i fuga en Mi b **Camille Saint Saëns**
(1835-1921)

Sonata n° 6 en Re menor **Felix Mendelssohn**
- "Chorale-variations- Fugue-Andante Tranquillo" (1809-1947)

Fantasia en Fa menor (K 608)..... **W. A. Mozart**
(1756-1791)

"Manda il tuo Spiritu"
(de l'Organista Celebrante)..... **Antoni Martorell**
(1913-2009)

Simfonia n° 2..... **Marcel Dupré**
- "Preludio-intermezzo-toccata" (1886-1971)

Roger Sayer

És organista de la catedral de Rochester. Va començar la seva carrera musical com a corista a Portsmouth. Va estudiar al Royal College of Music amb Danby Nicolau, guanyant tots els premis d'orgue.. Entre 1980 i 1984 fou alumne d'orgue a la Catedral de St Paul, Londres i el 1981 va ser nomenat organista de Woodford.

Des de la seva graduació ha estat sol·licitat com a organista i director d'orquestra. Realitza concerts arreu d'Europa i els EUA, incloent actuacions a la Catedral de Sant Pau, Londres, i a l'església de Riverside a Nova York. El 1989 va guanyar el tercer premi en el Concurs Internacional d'Orgue "St Albans" i en el mateix any va ser nomenat organista assistent a la Catedral de Rochester i el 1994, titular al càrrec d'organista i director musical. Dirigeix diàriament els cors de nenes i nois del cor tradicional i superior que va fundar el 1995 i 2004 respectivament. A partir de 2008 va renunciar al càrrec de director dels per dedicar-se a titular d'orgue de la Catedral.

Roger és el director musical de la Societat Coral de Rochester, i ha fet nombrosos enregistraments tant d'orgue com director d'orquestra molt ben valorats per la crítica. Sovint dirigeix tallers corals i diversos projectes, inclòs Noè de Britten Fludd i una setmana per a nens d'educació musical. Ha donat nombrosos concerts a la sèrie "Gran Organ Works" que va fundar a Rochester incloent les obres completes de JS Bach l'any 2005.

Ha interpretat per tot arreu les simfonies d'orgue de Vienne i les obres de Duruflé. Acompanya molts cors incloent el mundialment famós Tenebrae. També és l'acompanyant del Cor Simfònic de Londres, treballant amb famosos directors com Sir Colin Davis, Valery Gergiev i Sir Mark Elder. El "Mides Touch" duo d'orgues, del qual ell n'és el cofundador juntament amb Charles Andrews, ha realitzat concerts per tot Europa i els EUA. El seu repertori té segell únic, incloent transcripcions dels temes de James Bond. Estrenarà una sonata del compositor David Briggs i ha treballat recentment amb Patrick Hawes (compositor), on apareix en el seu CD premiat, "Càntic dels Càntics". Això inclou una tocata escrita especialment per a ell.



DISPOSICIÓ DEL GRAN ORGUE DE LA BASÍLICA DE SANT FRANCESC DE PALMA DE MALLORCA

Orgue antic de **Jordi Bosch**, any 1771. Orgue actual
reconstruït i ampliat per **Gerhard Grenzing**, any 2008.

II Orgue Major:

- 1- Flautat Major, 16'
- 2- Flautat 8'
- 3- Flauta Xemeneia 8'
- 4- Flauta Hamònica 8'
- 5- Octava 4'
- 6- Dotzena 2 2/3
- 7- Quinzena 2'
- 8- Ple V-VI
- 9- Simbalet III
- 10- Corneta VI
- 11- Trompeta Major 16'
- 12- Trompeta Real 8'
- 13- Trompeta Batalla 8
- 14- Baixons 4' B
- 15- Clarins 8' T
- 16- Clarí 15^a 2' B
- 17- Trompeta Magna 16' T
- 18- Xirimia alta 4' T
- 19- Dolçaina 8'

I Cadireta:

- 20- Bordó 8'
- 21- Flautat 8'
- 22- Ocatava 4'
- 23- Tapadet 4'
- 24- Quinzena 2'
- 25- Nasard 19^a 1 1/3'
- 26- Sesquiàltera II
- 27- Simbalet III
- 28- Savoyana 8'
- 29- Trèmol
- Picarols

III Orgue Expressiu:

- 30- Viola 8'
- 31- Unda Maris 8'
- 32- Corn de Nit 8'
- 33- Octava 4'
- 34- Flauta Octaviant 4'
- 35- Nasard 12^a 2 2/3



- 36- Quinena 2'
- 37- Flabiol 2'
- 38- Dissetena 1 3/5'
- 39- Ple IV-V
- 40- Fagot 16'
- 41- Trompeta Harmònica 8'
- 42- Clarí 4'
- 43- Oboè 8'
- 44- Veu Humana 8'
- 45- Trèmol

Acoblaments:

- I- Ped
- II- Ped
- III- Ped
- I- II
- III- II
- III 16' - II

Pedal:

- 46- Contres obertes 16'
- 47- Subbaix 16'
- 48- Quinta 10 2/3'
- 49- Flautat 8'
- 50- Baix 8'
- 51- Dotzena Major 5 1/3'
- 52- Tenor 4'
- 53- Ple IV
- 54- Bombarda 32'
- 55- Bombarda 16'
- 56- Trompeta 8'
- 57- Clarí 4'

L'orgue disposa de 3 teclats de 56 notes i Pedal de 30 notes. Orgue mecànic amb registració elèctrica i combinacions lliures per ordinador.



Producció i organització:



Fundació
Àrea Creació Acústica
Son Bielí · Búger



Consell de
Mallorca

■ Departament de Cultura



Amb el suport:



**Govern
de les Illes Balears**

Conselleria de Turisme



**Consell de
Mallorca**

- Departament de Cultura i Patrimoni
- Departament d'Economia i Turisme



Ajuntament  **de Palma**

InfoMallorca.net
Información turística de Mallorca

Col·laboren:



Fundació
7
Pare Cerdà



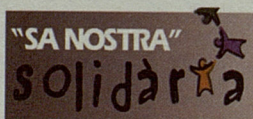
**Universitat de les
Illes Balears**



dalí
hotel *^{sup}**

**&FA
VIH**

Entrada-donatiu: 1 euro que es destinarà a Càritas Diocesana de Mallorca



 **Càritas**
Mallorca

Informació: www.fundacioaca.org
Tel. 971 516 501 Fax: 971 516 502

email: fundacioaca@fundacioaca.org

Edició i organització: ACA - Dep. legal: PM 766-2011
Edició: 2.000 exemplars

Paper ecològic

